

Nikon

5d 无线遥控器 WR-R10
无线遥控器 WR-T10
WR 适配器 WR-A10
使用说明书

5e Controlador remoto inalámbrico WR-R10
Controlador remoto inalámbrico WR-T10
Adaptador WR WR-A10
Manual do usuário

5f Wireless Remote Controller WR-R10
Wireless Remote Controller WR-T10
WR adapter WR-A10
User's Manual

5g ワイヤレスリモートコントローラー WR-R10
ワイヤレスリモートコントローラー WR-T10
WR変換アダプター WR-A10
使用説明書

5h 무선 리모콘 WR-R10
무선 리모콘 WR-T10
무선 리모콘 어댑터 WR-A10
사용설명서

5i Télécommande radio sans fil WR-R10
Télécommande radio sans fil WR-T10
Adaptateur WR WR-A10
Manuel d'utilisation

5j 무선 리모콘 WR-R10
무선 리모콘 WR-T10
무선 리모콘 어댑터 WR-A10
사용설명서

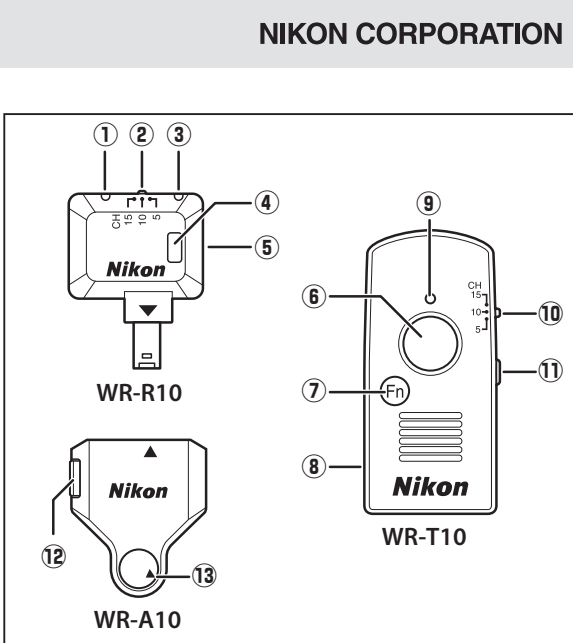


图 1/Figura 1/Figura 1

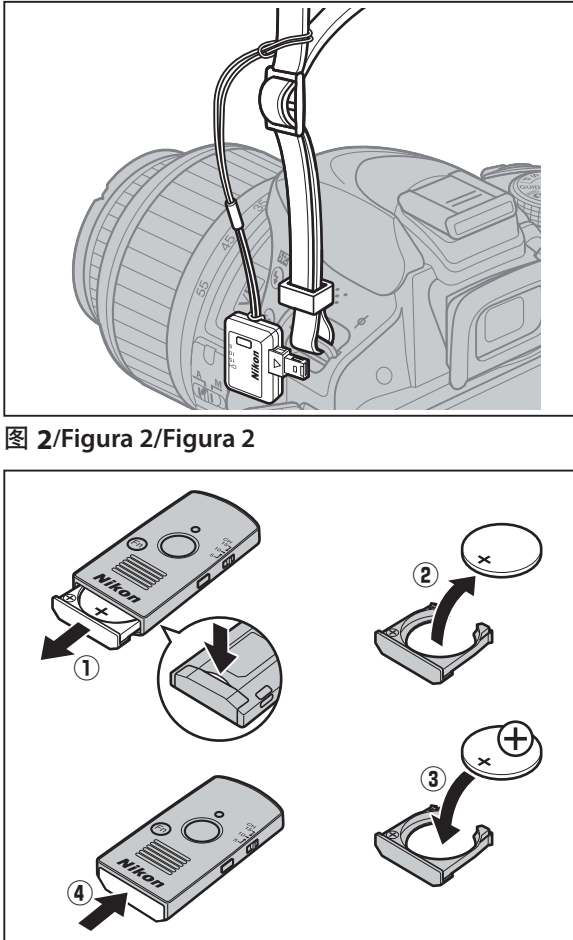


图 2/Figura 2/Figura 2

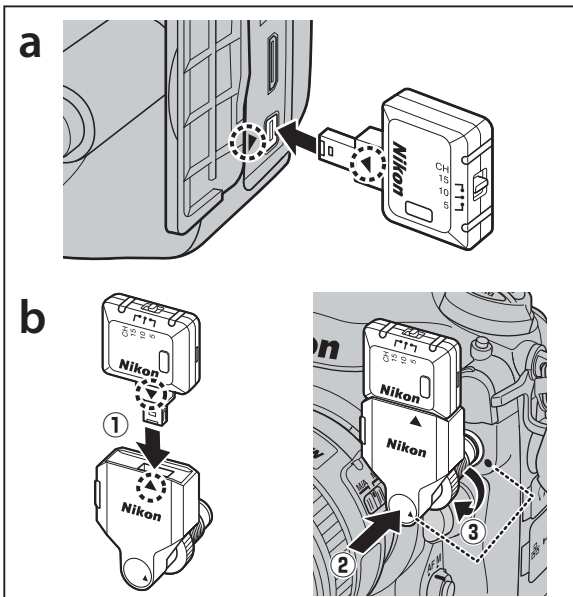


图 3/Figura 3/Figura 3

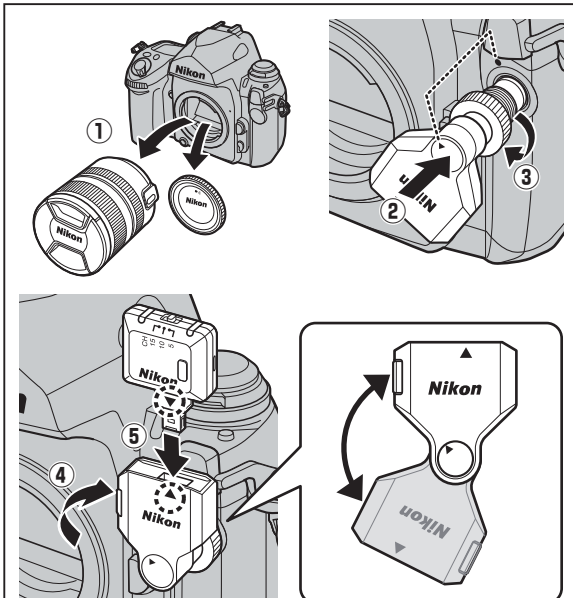


图 4/Figura 4/Figura 4

图 5 (所示为 F6 照相机) /
Figura 5 (cámara F6 mostrada)/
Figura 5 (cámara F6 apresentada)

中文版 (简体)
保留备用
使用前请仔细阅读本使用说明书。
感谢您购买尼康无线遥控器。将WR-R10 (收发器) 连接到尼康照相机的10针遥控端子或配件端子后，您可使用无线WR-T10 (传输器) 遥控拍摄照片。WR-A10是一种用于WR-R10的10针遥控端子适配器。在使用本产品之前，请先阅读本说明书以及照相机的随附文档。有关附加说明 (包括使用本设备的详细规定等信息)，请参阅本产品随附的无线管理规定。

安全须知
请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用本。“安全须知”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。请在理解本部分的内容后阅读使用说明书正文，并在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。
本节中标注的指示和含义如下：

表示若不遵守该项指示或操作不当，则极有可能造成人员死亡或负重伤的指示。
表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或负重伤的指示。
表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害，以及有可能造成物品损坏的内容。

本节使用以下图标和符号对必须遵守的内容作以分类和说明。

图示和符号的示例
△符号表示唤起注意 (包括警告) 的内容。在图示中或图示附近标注有具体的注意内容 (左图之例为当心触电)。
⊘符号表示禁止 (不允许进行的) 的行为。在图示中或图示附近标注有具体的禁止内容 (左图之例为禁止拆解)。
●符号表示强制执行 (必需进行) 的行为。在图示中或图示附近标注有具体的强制执行内容 (左图之例为从插座上拔下插头)。

警告 (有关无线遥控器)
禁止触碰 当产品由于跌落而被损坏使得内部露出时，切勿用手触碰内部露出部分。否则将造成触电、或由于破损部分而导致受伤。

警告 (有关无线遥控器)
立即安装/修理 当发现产品过热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻切断电源并拆卸相机电源，并将本产品冷却后将其从尼康相机上取下。请委托尼康授权的维修服务中心进行修理。
禁止拆解 切勿自行拆解、修理或改装。否则将造成触电、发生故障并导致受伤。
禁止接触水 切勿浸入水中或接触到水，或被雨水淋湿。否则将导致起火或触电。切勿在有可能引起火灾、爆炸的场所使用。
禁止使用 在有内燃气、汽油等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将可能导致爆炸或火灾。
禁止使用 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管主体部件以及婴幼儿可能会放入口中的细小部件。否则将导致婴幼儿将部件吞入口中。意外吞入口中时，请立即向医生咨询。

警告 (有关无线遥控器)
当心触电 否则将有可能导致触电。
小心使用 使用期间某些部位的温度会升高。有可能造成低温烫伤。
妥善保管 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管本产品。携带本设备登入飞机时，在飞机起飞、着陆时必须从照相机上将其取下。在飞行期间切勿使用无线功能。在医院使用时务必遵守医院的指示。
小心使用 本产品发出的电磁波和无线电波等可能会对干扰飞机的电子系统或医院的医疗设备。(在配备有无线网络系统的飞机上时，可能可以在飞机起飞及着陆以外的时段内使用无线功能。有关详细信息，请咨询航空公司。)

使用期间某些部位的温度会升高。有可能造成低温烫伤。
妥善保管 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管本产品。携带本设备登入飞机时，在飞机起飞、着陆时必须从照相机上将其取下。在飞行期间切勿使用无线功能。在医院使用时务必遵守医院的指示。
小心使用 本产品发出的电磁波和无线电波等可能会对干扰飞机的电子系统或医院的医疗设备。(在配备有无线网络系统的飞机上时，可能可以在飞机起飞及着陆以外的时段内使用无线功能。有关详细信息，请咨询航空公司。)

警告 (有关无线遥控器)
禁止触碰 当产品由于跌落而被损坏使得内部露出时，切勿用手触碰内部露出部分。否则将造成触电、或由于破损部分而导致受伤。

警告 (有关无线遥控器)
禁止触碰 当产品由于跌落而被损坏使得内部露出时，切勿用手触碰内部露出部分。否则将造成触电、或由于破损部分而导致受伤。

注意 (有关无线遥控器)
切勿放置于封闭的车辆中或直射阳光下或其他异常高温之处。否则将对内部零件造成不良影响，并导致火灾。
危险 (有关用于WR-T10的锂电池)
电池漏液进入眼睛时，务必立即用清水冲洗，并接受医生治疗。若置之不理则将导致损伤眼睛。
警告 (有关用于WR-T10的锂电池)
切勿将电池投入火中或对电池加热。否则将导致漏液、发热或破裂。
禁止 切勿使电池短路或拆卸电池。否则将导致漏液、发热或破裂。
禁止拆解 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管主体部件以及婴幼儿可能会放入口中的细小部件。否则将导致婴幼儿将部件吞入口中。意外吞入口中时，请立即向医生咨询。

警告 (有关无线遥控器)
当心触电 否则将有可能导致触电。
小心使用 使用期间某些部位的温度会升高。有可能造成低温烫伤。
妥善保管 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管本产品。携带本设备登入飞机时，在飞机起飞、着陆时必须从照相机上将其取下。在飞行期间切勿使用无线功能。在医院使用时务必遵守医院的指示。
小心使用 本产品发出的电磁波和无线电波等可能会对干扰飞机的电子系统或医院的医疗设备。(在配备有无线网络系统的飞机上时，可能可以在飞机起飞及着陆以外的时段内使用无线功能。有关详细信息，请咨询航空公司。)

警告 (有关无线遥控器)
禁止触碰 当产品由于跌落而被损坏使得内部露出时，切勿用手触碰内部露出部分。否则将造成触电、或由于破损部分而导致受伤。

警告 (有关无线遥控器)
禁止触碰 当产品由于跌落而被损坏使得内部露出时，切勿用手触碰内部露出部分。否则将造成触电、或由于破损部分而导致受伤。

警告 (有关无线遥控器)
禁止触碰 当产品由于跌落而被损坏使得内部露出时，切勿用手触碰内部露出部分。否则将造成触电、或由于破损部分而导致受伤。

注意事项
未经尼康公司的事先书面许可，对本说明书中的所有内容，不得以任何形式进行翻版、传播、转录或存储在可检索系统中，或者翻译其他语言。
尼康公司保留可随时更改说明书内载之硬件及软件规格的权利，而无须事先通知。
尼康公司对因使用本产品而引起的损害不承担法律责任。
本公司已竭尽全力来确保说明书内载之信息的准确性和完善性。如果您发现任何错误或遗漏，请向您所居住地区的尼康维修服务中心 (另附地址) 反映，对此，我们深表感谢。
运输产品时，请在包装箱内装入足够的缓冲材料，以减少 (避免) 由于冲击导致产品损坏。
本产品包含由美国研发的加密软件，受美国出口管理规章的控制，不能出口或再出口至任何美国禁运货物的国家。目前禁运货物的国家包括：古巴、伊朗、朝鲜、苏丹及叙利亚。

随附配件
本产品如下所示成套出售。本说明书假定您所购买的是WR-R10、WR-T10和WR-A10。

WR-R10 包含以下配件：
WR-T10 包含以下配件：
WR-A10 包含以下配件：

WR-R10 包含以下配件：
WR-T10 包含以下配件：
WR-A10 包含以下配件：

WR-R10 包含以下配件：
WR-T10 包含以下配件：
WR-A10 包含以下配件：

WR-R10 包含以下配件：
WR-T10 包含以下配件：
WR-A10 包含以下配件：

WR-R10吊带
WR-T10的LED开始闪烁时请更换电池。将指示卡上电池舱锁门后并打开电池舱盖。请确保电池插入方向正确 (③)。

更换CR2032 3V锂电池 (图3)
当WR-T10的LED开始闪烁时请更换电池。将指示卡上电池舱锁门后并打开电池舱盖。请确保电池插入方向正确 (③)。

使用WR-R10 (收发器)
进行操作前，请确保照相机处于关闭状态。
带配件连接的照相机 (图4-a)：照相机上的标记 (▲) 和WR-T10上的标记 (▼) 所示方向连接WR-R10。

带10针遥控端子的数码相机照相机 (图4-b)：
如适配器上的标记 (▲) 和WR-R10上的标记 (▼) 所示方向安装WR-A10 WR适配器 (①)，然后使WR-A10上的安装标记 (②) 与端子上的安装标记对齐，将组合体连接到10针遥控端子 (②)。拧紧WR-A10的锁定螺丝 (③)。

带10针遥控端子的胶卷照相机 (图5)：
若端子位于照相机前部，请取下镜头盖或照相机机身盖 (①)。将安装标记 (②) 与端子上的标记对齐并安装WR-A10 (②)。拧紧WR-A10的锁定螺丝 (③) 后，旋转WR-A10 (④)，然后如适配器上的标记 (▲) 和WR-R10上的标记 (▼) 所示方向安装WR-R10 (⑤)。

注意：若要取下WR-R10，请以相反顺序执行以上步骤。若要取下WR-A10，请按下释放按钮 (图1-⑫)，同时从WR-R10上滑出适配器。

Fn按钮
WR-T10 Fn按钮所执行的功能可从安装了WR-R10的照相机的菜单中进行选择。有关详细信息，请参阅照相机的说明书。

使用WR-T10 (传输器)
WR-T10上的快门释放按钮将执行与半按和完全按下照相机快门释放按钮时相同的功能。有关详细信息，请参阅照相机的说明书。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。

通道选择与配对
若照相机无法对WR-T10上的快门释放按钮作出反应，请按照下述方法找到对应通道并配对设备以重新建立WR-T10与接收器之间的连接。
1 将通道设为相同通道。
2 配对设备。
3 拍摄照片。
4 拍摄照片。
5 拍摄照片。